



BP-2961

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIÇÃO DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČÁSTI



**PARTS DESCRIPTION**  
 1. On/Off switch  
 2. Temperature control  
 3. Baking plate  
 4. Spatulas

**BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the appliance on a stable surface and make sure there is 10 cm. free of space around the appliance.
- NOTE: It is normal that strange odor comes out from the unit for the first use. This will cause after a short while.

**USE**

- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Pre-heat your appliance on the highest level for 10 minutes before using it.
- The heating plate should be rubbed in with some food oil.
- Place a small quantity of the prepared paste on the heating plate and distribute these evenly with the help of the paste spatula. Rub the edge of the baking surface occasionally with a moistened cloth so the crepes can be removed more easily after baking.
- After about 45 seconds use the spatula to turn the crepe. The correct baking time depends on the dough mixture and the desired browning of the Crepes.
- Note: Never use metal articles for distributing the paste and/or for turning or taking the Crepes, since it could damage the non-adhesive coating of the heating plate.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the inside and the edges of the appliance with a paper towel or a soft cloth
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

**ENVIRONMENT**

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.



WWW.TRISTAR.EU

**EN Instruction manual**

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Only use the appropriate connector for this device.
- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).
- Surface are liable to get hot during use.

**NL Instruction manual**

**VEILIGHEID**

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Gebruik uitsluitend de juiste connector voor dit apparaat.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact (voor klasse I-apparaten).
- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

**ONDERDELENBESCHRIJVING**

- Aan/uitschakelaar
- Temperatuurregelknop
- Bakplaat
- Spatels

**VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK**

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak. Zorg ervoor dat er 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat is.
- LET OP: Het is normaal dat bij het eerste gebruik een vreemde geur uit het apparaat komt. Dit zal na een korte tijd voorbij zijn.

**GEBRUIK**

- Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Zorg ervoor dat het apparaat ongeveer 10 minuten wordt voorverwarmd.
- Smeer de bakplaat in met een beetje olie.
- Plaats een klein beetje deeg op de bakplaat en verdeel dit gelijkmatig met behulp van de deegspatel. Wrijf de rand van het bakoppervlak zo nu en dan in met een vochtige doek. De crêpes kunnen dan na het bakken gemakkelijker van het bakoppervlak worden verwijderd.
- Gebruik na ongeveer 45 seconden de spatel om de crêpe om te draaien. De juiste baktijd hangt af van de deegmix en de gewenste kleur van de crêpes.
- Let op: Gebruik nooit metalen objecten voor het verdelen van het deeg en/of voor het omdraaien of verwijderen van de crêpes, want dit kan de anti-aanbaklaag van de warmteplaat beschadigen.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig de binnenkant en de randen van het apparaat met een stuk keukenpapier of een zachte doek.
- Reinig de buitenkant uitsluitend met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

**MILIEU**

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponêerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support  
 U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

**FR Instruction manual**

**SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil
- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).
- La surface peut devenir chaude à l'usage.

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Verwenden Sie für dieses Gerät nur den passenden Stecker.
- Dieses Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose (für Klasse I Geräte) verbunden werden.
- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Ein/Aus-Schalter
- Temperaturregelung
- Backblech
- Spateln

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche und stellen Sie einen Freiraum von 10 cm um das Gerät herum sicher.
- HINWEIS: Es ist normal, dass das Gerät bei der ersten Verwendung ungewöhnliche riecht. Dies hört nach kurzer Zeit auf.

**VERWENDUNG**

- Schließen Sie das Netzkabel an der Netzsteckdose an. (Hinweis: Achten Sie vor dem Anschluss darauf, dass die Nennspannung des Geräts der Netzspannung entspricht. Spannung 220 V-240 V 50 Hz.)
- Heizen Sie das Gerät vor der Verwendung 10 Minuten vor.
- Die Heizplatte muss mit Speiseöl eingeölet werden.
- Geben Sie eine kleine Menge des vorbereiteten Teigs auf die Heizplatte und verteilen Sie diese mithilfe der Spachtel gleichmäßig. Reiben Sie die Kante der Backoberfläche gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab, damit die Crepes nach dem Backen leichter entfernt werden können.
- Verwenden Sie nach ca. 45 Sekunden die Spachtel, um die Crepe zu wenden. Die korrekte Backzeit ist abhängig vom Teig und dem gewünschten Bräunungsgrad der Crepes.
- Hinweis: Verwenden Sie zum Verteilen oder Wenden des Teigs niemals Metallgegenstände, da diese die Antihafbeschichtung der Heizplatte beschädigen können.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Das Innere und die Ränder des Geräts mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch abwischen.
- Das Äußere des Geräts mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch abwischen und darauf achten, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Kühlschlitze eindringt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

**UMWELT**

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln Ihrer Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

**ES Instruction manual**

**SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.

- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Utilice únicamente el alimentador apropiado con este dispositivo.
- Este aparato debe enchufarse a una toma de pared conectada a tierra (para aparatos de clase I).
- La superficie puede calentarse durante el uso.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Interruptor de encendido/apagado
- Control de temperatura
- Placa para hornear
- Espátulas

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y asegúrese de que existan 10 cm de espacio alrededor del aparato.
- NOTA: Es normal que se emitan olores al usar por primera vez la unidad. Cesarán en un breve tiempo.

**USO**

- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220 V-240 V 50 Hz)
- Realice un calentamiento previo del aparato al nivel máximo durante 10 minutos antes de utilizarlo.
- Deberá frotar la placa de calor con aceite comestible.
- Coloque una pequeña cantidad de la pasta preparada sobre la placa de calor y distribúyala de manera uniforme con ayuda de la espátula. Frote el borde de la superficie de horneado con un paño húmedo ocasionalmente para que los crepes se puedan retirar más fácilmente cuando estén listos.
- Tras unos 45 segundos, utilice la espátula para darle la vuelta al crepe. El tiempo correcto de cocción depende de la mezcla de la masa y el grado de tostado deseado de los crepes.
- Nota: No utilice nunca elementos de metal para distribuir la pasta o para darle la vuelta a los crepes, ya que podría dañar la capa anti adherente de la placa de calor.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el interior y los bordes del aparato con una toallita de papel o un paño suave.
- Pase un paño ligeramente húmedo por la parte exterior y asegúrese de que humedad, aceite ni grasa se introducen por las ranuras de ventilación.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

**MEDIO AMBIENTE**

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

**PT Instruction manual**

**SEGURANÇA**

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.

